

AÑO II
Nº 76
Diciembre 27 de 1891

PRECIOS DE SUSCRICION
MONTEVIDEO Y DEPARTAMENTOS

Un mes	$ 1,00
Seis meses	" 5,00
Un año	" 9,00

EXTERIOR
Los mismos precios, en moneda equivalente, con el aumento del franqueo
Número corriente 30 centesimos :: Número atrasado 60 centesimos

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES LIBRERIAS
· SE PUBLICA LOS DOMINGOS ·
OFICINA: CALLE 18 DE JULIO, 654
TELÉFONO «LA URUGUAYA», 697
MONTEVIDEO

IMP. LIT. LA RAZON, CALLE CERRO Nº 57.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS



Este si que es un hombre intelijente,
pues como diputado
se mostró un orador tan elocuente,
que á toda la república ha asombrado

Su fama de poeta es conocida,
tambien la de filósofo profundo,
y tiene una obra ya casi concluida
que hará cundir su gloria por el mundo.

Nos cedió su retrato muy galante,
pero como es modesto por demás,
no ha querido sacarse por delante
y ahí lo tienen, señores, por detrás.

SUMARIO



Pues sí lectores; volviendo á [illegible] deciamos, resulta que por uno de esos estraños caprichos de la suerte, que da la loteria al que menos se la espera, el Gobierno teniendo en cuenta su interés particular, ha conseguido, no solo pagar los presupuestos atrasados, sinó adelantar á sus acreedores tres meses de sueldos, dietas, etc. No hay para qué decir que esto ha infundido honda tristeza en el ánimo de los tales.

—¿Y porqué? direis.

¿Porqué? Pues, porque han perdido la esperanza de cobrar nada, hasta dentro de tres meses.

Hay jente que se acostumbra á cobrar incesantemente, como la hay que se habitúa á no pagar.

Esto es una verdad tan grande como un templo..... grande; que no todos han de ser así.

Pero el sueño es una cosa imprevista, que viene cuando menos se espera, aunque digan que cuanto uno más viva, más cosas verá.

Lo cual es tan solo un disparate, porque cuanto uno mas vive menos cosas vé, siendo verdad probada que vá debilitándose la vista en razon inversa del número de años que se ha usado.

Y la verdad; que para ver cosas malas......

De todas maneras es bueno ver bien.

Y tanto más ahora, que todo se vé color de rosa...

En verdad que no es esto precisamente exacto, pero es un decir, que repito por costumbre.

Como uno á quien acababan de hinchar los ojos á puñetazos, y esclamaba discutiendo con otro:

—¡Ahora sí que veo claro!

Hay frases así, que se repiten sin que vengan á pelo.

Un ladron célebre tenia la costumbre de atestiguar sus dichos, exclamando á cada paso.

—¡Palabra de honor!

Pero resulta, que lo del incendio en la estacion central del Ferro-Carril *idem* ha sido una jigantesca mentira propalada por los partidarios de la direccion de los globos, que trataban de sustituir este medio de transporte al de la locomotora.

Hé aquí la verdad de lo sucedido.

Uno de los empleados, inglés, que hace mucho tiempo trataba de recordar cierta cancion que habia oído en su niñez y que como suele decirse tenia en la punta de la lengua, sin poder dar con ella, recordóla de pronto y empezó á cantar repitiéndola muchas veces para grabarla bien en la memoria. Tan alegre le puso esto de recordar la cancion, que decidió obsequiar con *ponche* á sus compañeros para festejar el acontecimiento. Pero éstos al ver que no cesaba de cantar, repitiendo siempre lo mismo, creyeron que habia perdido la razon y trataron de calmar su entusiasmo arrojándole á la cabeza un balde de agua.

El inglés se enfureció como ellos saben hacerlo. Tiró al pecho del primero de sus adversarios una hoja de papel de estraza, haciéndole una gran herida en la frente, y embistió con la cabeza á otro, sacándole la uña del dedo grande del pié; pegó á un tercero un feroz mordizco en los dientes, que lo dejó manco, y no contento con esto, dió á otro tan atroz puñalada en el estómago con un escarbadientes, que le atravesó el talon, dejándole sordo para siempre; arrancó gran cantidad de pelos de la palma de la mano á uno, hasta que lo dejó sin costillas; gritó ¡viva la patria! y cayó contra el techo, dándose un terrible golpe en el paladar. Los otros suponiendo que habia dejenerado su repentina enfermedad en locura furiosa, siguieron arrojándole agua, mientras poseídos de terror, decian á grandes voces.

—¡Agua, agua!

En tanto otro que, aprovechando el incidente, se habia tomado gran cantidad del *ponche*, interesado por lo tanto en que no lo notara el presunto loco, salió tambien á la calle gritando.

—¡Auxilio! ¡agua!

La jente al oir la voces de ¡agua! y viendo las llamaradas que de la ponchera se elevaban, creyó que se habia pronunciado un incendio, y acudió al lugar del suceso hasta que llegando los bomberos, concluyeron por ahogar al inglès.

Las pérdidas ascendieron á todo lo que tenia en los bolsillos.

Y apropósito de conciertos.

El banquete con que el señor Pesce obsequió á los guardias civiles, estuvo magnífico, incomparablemente magnífico. Los mas apetitosos manjares; los mas delicados vinos; los mas agradables dulces y los mas finos licores, fueron á parar al estómago de los dichosos comensales.

En mitad del banquete surjió un incidente, pues el Ministro de Gobierno ordenó su suspension inmediata, porque temia que al engordar repentinamente los guardias, hubiese que surtirlos de nuevos uniformes, cosa á que no estaba dispuesto; pero ellos protestaron; hicieron tragar todo el contenido de un salero al embajador y lo corrieron arrojándole jamones á la cabeza.

Una orquesta dirijida por Sayago hizo oir selectos trozos musicales mientras se efectuaba el banquete.

Los platos que más llamaron la atencion, fueron la manteca asada, manjar esquisito segun díceres, y el hielo frito con salsa de huesos.

Con tal motivo gran número de aspirantes se han presentado á diversas comisarias solicitando ser incorporados á la division de guardias civiles.

Pero á causa del atroz frio que se ha hecho sentir en estos dias, han ocurrido multitud de accidentes.

En cierta casa de vecindad situada en Maroñas, una de las inquilinas cometió la imprudencia de dejar una copa junto al fuego, alejándose para ver qué horas marcaba el reloj de la Iglesia de la Concepcion, más conocida bajo el nombre de Iglesia de *los Vascos*.

Cuando volvió, pudo notar que se habia incendiado la copa, que felizmente estaba vacía.

La fiebre amarilla se encuentra ya entre nosotros. Ha visitado todas la redacciones de periódicos pidiendo un poquito de bombo, é informes. Le ofrecimos el de la Comision de Hacienda pero solo solicitaba informes sobre las personas. Le hemos rogado que respete á nuestro casero, al cobrador de impuestos, y al sastre. Nos ha prometido hacerlo así.

La discusíon de los proyectos de Hacienda en la Cámara, sigue ocupando á los desocupados.

Se abrigan esperanzas de que para dentro de ocho ó diez años á lo más, quedará terminada la discusion y rechazados los proyectos.

Pero el acontecimiento de la semana próxima, será la publicacion de un libro del Dr. Julio Herrera y Obes, titulado «La moral política», acontecimiento sensacional, aunque promete ser eclipsado por otro de más trascendencia.

El diputado Peña se prepara tambien á presentar al público una obra suya que llevará por título «Elocuencia parlamentaria».

Si con todas estas noticias no se dan ustedes por satisfechos, será porque no han conseguido satisfacerles, pero la satisfaccion del deber cumplido, y el haber satisfecho á satisfaccion del cajista mis compromisos con él de una manera satisfactoria, son cosas que me habilitan para retirarme satisfecho, esperando que les produzcan á ustedes satisfaccion cumplida.

Y ahora, les juro que no escribo una línea más hasta el año que viene.

RAMON DE CAMPOAMOR



Cancion

El dia en que yo nací
le oí decir á mi *mare*.
Dale que toma *chiquiya*
para toreros *Seviya*.
¡Jesús que cosa tan mona
que ha *sabío* hacer tu *pare!*
Dale que toma serrana,
para pinreles Triana.
Yo no sé si fué de dia,
yo no se si fué de noche,
ni si fué en una calesa
ó si fué en un carri—coche.
Cuando mi padrino
le dijo á mi *mare*

me llevo el *chiquiyo*
para bautizarle,
y toda *Seviya*
al verme pasar
me dijo: tu gracia
se va á remojar;
me echaron el agua
que estaba bendita,
la sal en la boca
soltaron la guita,
y el cura me dijo
(lo dijo en latin)
allá vá un torero
con mucho de aquí
Y además de torear;
que eso lo hago yo al reló
yo me canto y me bailo ¡chipén!
y todo lo hago muy requetebien.
Y además de torear,
que eso lo hace él al reló
él se canta y se baila ¡chipén!
y todo lo hace muy requetebien.

S. Garavagno



Tollite et legite

Domini subscriptores singulis quibusque hedolomadibus editi hujus scripti: Caras y Caretas.

Director, subscriptorum morosorum fessus, me rogat ut aliqua verba scribam quœ furorem suum adversus eos monstrent.

Sed dicit mihi ille, me illud facere sub meo nómine. Ego, autem, in sermone patrio non audeo vobis loqui; illud, vero, faciam in Ciceronis melliflua lingua, tametsi modo inculto. *(Quien quiere las cosas* gratis et amore, *no puede ser exigente. ¡Ah!* ¡Mea culpa, Domine Director! *Me habia olvidado de que quiero escribir en latin..... macarrónico)*

Hoc modo Directori complacuero et maledictione vestra liberavero me. Contra; diceretis vos ipsi: asciam ipse suis pedibus illicit.

Dico, enim, illos, qui argentum subscriptionis suœ non resolvunt, dignos esse collocandorum in número infinito stultorum, sed stultorum qui in domo amentibus curandis sunt, non stultorum qui currunt undiquè. Hoc amplius dico, me, si Herodes essem, decollationis illos condamnare, sicuti antiquitatis innocentes pueros, causam mei tam impropie scribendi. Addo, vero, si hi domini subscriptores, pietatem moti, satisfacere volunt mihi, in asylo pauperorum habitanti, omnis latœ pœnœ illos absolvere.

Intelligenti pauca (1).

Tullius
unus ex nepotibus Ciceronis.



De gran tamaño

El sol se despedia
muy rubio y muy cortés
tan guapo como siempre
besando al mar los piés.

La noche misteriosa
envuelta en su capuz
andaba en picos pardos
á espaldas de la luz.
Estaba Margarita
sentada junto al mar
cuando una tintorera
la quiso devorar.
Media el tal pescado,
segun lo vi despues,
aproximadamente
dos mil quinientos piés

A. Giménez

(1) Como lo que este señor *Tullius* dice á los señores suscriptores de Caras y Caretas, les conviene en alto grado, á los que no sepan latin les recomendamos un notable traductor que vive en la calle Florida, entre Colonia y Plaza Independencia.—(La Redaccion, á ruego del señor *Tullius*)



Alí-Babá

Y LOS CUARENTA LADRONES

En una ciudad de Persia, bajo el reinado de Harun-Al-Raschid, vivían dos hermanos; el uno se llamaba Casim y el otro Alí-Babá.

Casim era uno de los comerciantes más ricos de la ciudad. Alí-Babá por el contrario era muy pobre, no teniendo otro modo de ganarse la vida que yendo á cortar leña á un bosque vecino.

Estaba un dia Alí-Babá en el bosque, cuando divisó una numerosa cuadrilla de ginetes que avanzaban rápidamente.

Temiendo éste que fueran ladrones, no trató más que de salvar su persona, subiéndose á un árbol muy frondoso con la seguridad de no ser descubierto.

Todos los ginetes fueron desmontando de sus caballos y cada cual se echó al hombro la maleta que en la grupa del animal traía. El oculto comerciante contó hasta cuarenta de ellos.

El de mejor traza, que Alí-Babá conceptuó por el capitan, se acercó á un peñasco que estaba junto al arbol en que se había refugiado, y dijo: «Sésamo, ábrete», palabras que Alí-Baba oyó perfectamedte.

Así que el capitan de los cuarenta bandidos las hubo pronunciado, se abrió una puerta, por la cual entraron todos ellos.

Al cabo de cierto tiempo, aparecieron de nuevo; el capitan pronunció las palabras «Sésamo cíérrate», y la peña se cerró.

Alí-Babá que había oido todo, se presentó ante la puerta y dijo: «Sésamo, ábrete», y la puerta se abrió de par en par.

Entró y vió gran cantidad de objetos de gran valor y sobre todo oro y plata acuñada. Alí-Baba no perdió el tiempo en admirar las riquezas que allí se encontraban; fué en busca de sus asnos, llenó completamente de oro sus sacos y se marchó para la ciudad.

Descubrió Casim, su hermano, las riquezas que tenia Alí-Babá, y despues de obtener de éste el secreto de la adquisicion de su fortuna, marchó con diez mulas al sitio que le señaló su hermano, y luego de pronunciar las palabras sacramentales, entró en la cueva.—Quedóse allí mucho tiempo admirando las grandes riquezas que contenia la gruta, de manera que al querer salir de ella, ya se habia olvidado de las palabras que le habia dicho su hermano.

Empezó á decir todos los nombres que se le vinieron á la cabeza, pero sin acertar con el verdadero. —En esto llegaron los ladrones, y al encontrarle allí dividieron su cuerpo en cuatro pedazos y los colgaron á la puerta de la cueva.

Alí-Babá al observar la ausencia de su hermano, volvió á la gruta, conoció el fin desgraciado que habia tenido Casim y se llevó los restos del cuerpo para darles sepultura.

Pero los ladrones no tardaron en notar la falta del cuerpo, y se propusieron concluir con el otro ladron, para lo cual se escondieron cierta noche en casa de Alí-Babá, pero fueron descubiertos por una esclava de éste y muertos todos en la misma noche.

Se habian ocultado todos ellos dentro de unos pellejos, que un comerciante introdujo en la casa, haciéndolos pasar como llenos de aceite.

Pero la esclava Morjiana, necesitando aceite para una lámpara, fué á estraerle de los pellejos y pudo descubrir la astucia, y como se ha dicho, perecieron todos á manos del comerciante.

Alí-Babá quedó pues, tranquilo, con lo cual pudo gozar de los bienes que le habia deparado la fortuna; fué muy feliz, y tuvo muchos hijos.

Emilio Zola



Breve, pero conmovedor

—Si oyes contar de un náufrago la historia
ya que en la tierra hasta el amor se olvida
¿encontrará un sepulcro mi memoria?
«Aquí la guardaré toda mi vida!!!
Así decia una mujer llorando
conociendo la fé con que era amada....»
Sin duda vos no recordais ya cuando....
—¡Me asesina la hiel de su mirada!

El de las Gafas

El primer viaje

Nació Colon en la ciudad de *Génova* el año 1435. Era su padre un cardador de lanas, profesion que en aquella entónces república traficante en todo género de manufaturas, se consideraba noble y de ningun modo humilde.

Hizo sus primeros estudíos en la universidad de Pavía, y se dedicó con tal provecho á las ciencias auxiliares de la navegacion, que á los catorce años de edad pudo comenzar á hacer sus primeros viajes por el Mediterráneo Navegando despues en algunos buques de su nacion, tuvo varios encuentros con los piratas que entónces infestaban aquellos mares, y en mas de uno dió muestras el jóven navegante de su valor en los combates. En uno de ellos, incendiada la galera en que iba, se vió obligado á arribar á *Lisboa*, náufrago y en la mayor pobreza.

Fijó su residencia en este punto, donde se casó al poco tiempo, ocupándose, para llenar las obligaciones de su nuevo estado, en vender mapas y cartas de marear que él mismo diseñaba. El padre de su mujer, marino como él y hombre de grande instruccion, poseia una biblioteca rica en libros de geografía y en curiosos documentos, que Colon estudiaba con grande aplicacion, deleitandose en leer las descripciones que algunos viajeros hacian de tierras situadas al Oriente del Contineete asiático, donde abundaba el oro y otros objetos que se estímaban mucho por su escasez en Europa.

Estos indicios, y la conviccion de que la tierra era redonda, le inducian á creer que navegando hacia el Oeste se podia llegar á aquellas regiones por un camino mas corto que el hasta entonces conocido.

Despues de estudiar mucho y meditar aún más sus argumentos, y careciendo de medios para acometer una empresa tan costosa como la de armar una expedicion para llegar á esas tierras, se aventuró á solicitar una audiencia del rey de Portugal *Don Juan II*, cuyos marinos habian ya hecho algunos descubrimientos en las costas del Continente africano. Oyóle aquel monarca: y si bien le parecieron muy fundadas las razones del marino genovés, no quiso prestarle el auxilio que pedia sin antes consultar á los sabios de su reino.

Colon expuso á éstos sus argumentos y razones; pero como todas las juzgaron contrárias á las leyes físicas que conocian y á las tradiciones religiosas que veneraban, aquel rey no se atrevió á darle el apoyo que exigia.

Entónces, pobre y ya entrado en años, determinó Colon ir á ofrecer sus servicios á los reyes *Fernando é Isabel* que á la sazon reinaban en España.

Acompañado solo de su hijo, pues ya la madre habia muerto, entró en España y vino á pedir hospitalidad al monasterio de *la Rábida*, situado en las inmediaciones del puerto de *Pálos de Moguer*. Era su prior *Juan Perez de Marchena*, hombre tan docto en ciencias como rico de virtudes, que muy pronto cobró afecto al extranjero y obtuvo toda su confianza. Informado de su proyecto, y aprobando el propósito de llevarlo á término, le dió cartas para *Hernando de Talavera*, que era el confesor de la Reina desde que Fray Pedro se habia retirado á la soledad de su convento.

No le fué muy fácil á Colon conseguir una audiencia de aquellos Príncipes; pero, al fin, despues de mucho esperar, y por medio de algunas personas de valimiento, logró presentarse ante los reyes y exponerles los argumentos en que se fundaba para creer posible el llegar por un camino mucho mas corto, á aquellas tierras visitadas por algunos viajeros europeos.



¡INOCENTES!

Estudios sobre la espresion de la fisonomía



Dolor — Piedad — Calor — Frio

Sorpresa — Vergüenza — Gula — Meditacion

Llanto — Pavor — Odio — Pudor

Gloria — Sangre fria — Curiosidad — Desesperacion

Entusiasmóse *Isabel* con la idea de ver el estandarte de la cruz llevado á regiones desconocidas y remotas; pero el rey *Don Fernando*, mas prudente ó ménos generoso que su esposa, órdenó, antes de tomar partido alguno, que un consejo examinase los argumentos y razones del marino genovés.

Los sábios y teólogos, antes quienes compareció Colon, condenaron todas sus proposiciones como opuestas á la revelacion de los Sagrados Libros y á la ciencia de los Santos Padres.

Entónces Colón, engañado otra vez en sus esperanzas, se puso en viaje para ir á ofrecer sus servicios al rey de Francia, que le habia invitado á venir á su corte; y ya habia dejado la de España, cuando Isabel envió tras él un mensajero que le alcanzó en el camino y le trajo de nuevo á su presencia.

Decidióse al fin la magnánima Reina á aceptar la responsabilidad de la empresa, y como estuviese entonces el erario muy escaso de fondos por la guerra que se hacia á los moros de Granada ofreció ella empeñar sus joyas para costear los gastos de la expedicion.

Mas consolado vuelve Colon al monasterio de la Rábida, y el prior Marchena le presenta como compañeros a los marinos *Martin Alonso* y *Vicente Yáñez Pinzon* que le ofrecen sus caudales para llevar á cabo la empresa.

Al fin, despues de ocho años de inútiles esfuerzos, luchando siempre con la ignorancia y vana ciencia, habia logrado Colon ver realizados sus deseos. Púsose á su disposicion tres carabelas: buques pequeños de dos palos que cargaban uno una vela latina y el otro una cuadrada, armadas tambien de remos para cuando la calma hiciera inútil el uso del velámen. Noventa hombres tripulaban estas embarcaciones llamadas *la Santa María, la Pinta* y *la Niña*.

El 3 de Agosto de 1492 salió Colon del puerto de Palos con rumbo al O. y designio de pasar la longitud de las mas remotas islas que los navegantes habian visitado por aquella parte.

Despues de algunos dias se vieron venir flotando sobre las aguas, plantas, yerbas y aun nidos de pájaros: indicios todos de que ya la tierra no estaba lejos; pero como pasaban dias, y ella no se presentaba á sus ojos, se revolvieron contra Colon, amenazándole con la muerte si no volvia el rumbo á España. Él les prometió acceder á sus deseos, si en el término de tres dias no veían la tierra que buscaba.

El 12 de Octubre poco despues de la media noche, se oyó al fin el grito de «tierra»: y ya no fué una vision fantástica la que vieron al rayar el dia, sino una costa hermosa, cubierta de frondosos árboles y poblada de habitantes.

Revistióse Colon de las insignias de su autoridad: desembarcó con los suyos: besó respetuosamente la tierra que había sido por tanto tiempo objeto de sus votos y deseos, y tomó posesion de ella en nombre de los Reyes Católicos, Don Fernando y Doña Isabel.

Sus conmovidos compañeros cayeron de rodillas pidiéndole perdón por las pasadas murmuraciones y amenazas.

Clavóse allí una cruz, y todos prosternados, entonaron cánticos de alabanza, y rindieron tributos de gracias al Sér Supremo.

Los naturales, hombres diferentes en color á todos los conocidos hasta entonces, los miraban desde lejos con silenciosa admiracion, sin comprender lo que veian, pero imaginando despues que aquellos hombres eran séres sobrenaturales enviados por su padre el Sol á la tierra, depusieron el temor y se acercaron á contemplarlos con la mayor confianza.

Esta primera tierra descubierta fué bautizada por Colon con el nombre de *San Salvador*.

Ansioso por descubrir todo el continente cuyas primeras costas creia haber visto, siguió rumbo al S. O. y el 27 de Octubre vió una tierra que llamó *Juana* (Cuba), cuyas costas recorrió suponiendo ser las del continente asiático.

Despues de detenerse en sus puertos, y reconocer sus costas, viendo tierras al S. E. dirigió la proa á ellas y descubrió la tierra que llamó *Española* en recuerdo de España, su patria adoptiva.

Ya entonces creyó que debia volver á España á dar parte de sus descubrimientos. Mayores peligros le esperaban en su regreso de los que habia escapado en su venida: los vientos le fueron contrarios; uno de los Pinzones se separó con su buque esperando llegar primero á España para arrebatarle la gloria del descubridor, y finalmente al llegar á los Azores los Portugueses se negaron á permitirle la entrada en los puertos de la isla.

Dirigióse á Portugal y arribando al puerto de Lisboa, envió desde allí noticia á la reina Isabel de su vuelta y del buen exito de la expedicion. Llegado á España, se encaminó inmediatamente á Barcelona, donde entónces estaban los Reyes Católicos.

Hizosele una recepcion régia, y la reina le colmó de honores, nombrándole Almirante de las tierras descubiertas y por descubrir, con grandes privilegios para sí y sus descendientes.

VITAL AZA

Per teléfono

Di-rin, di-ridiri-dinch.
—Central?
—Que se li ofereix?
—Encare no me coneix?
Som el número «cent cinch»
A la cita arrib exacte
y vuy comunicació ..
amb na Lluissa.
—Si señó
—Ay! mos unesquen á l' acte,
y estarem molt agrahits...
(Riuen les telefonistes).
—Quines ideas mes tristes!
No plor, que ja están units.

—Lluissa!!
—Ja t' esperava
ambansia el meu cor covart
y cada instant que passava....
—No saps qu' es? Que m' afeytava
y he fet una mica tart.

—Te perdon de l' amargura
qu' á beure dones sovint
á n' aquesta criatura,
colometa blanca y pura
que per tú se mor patint.

—¿No saps que me mortifica
que tengues quexes de jó?
¿Que fé tart, l' orgull me pica?...
—Ay! quant el *timbre* repica,
repica dins el meu có.

Ignoras lo que patei
tota la meua inocencia
pel fóch que me cosumeix!
El fil qu' ara mos uneix
es el fil de l' existencia.

Per aquestes expansions
el teléfono es barato
y molt millór qu' els balcons.
¡Passan volant els segons
en qu' estich al aparato!

¿No sents el cór que me bat
mes fort que una caxa viva?
Ascolta ben acostat ..
Heu sents?
—Si, ja t' he escoitat:
hey ha corrent *inductiva*.

—Llampayes, Llampayes meu,
si algun dia m' enganasses
no esperes perdó de Deu:
jó, que per respecte teu
he donat sis carabasses;

Jó que descuyt el piano
y el ganxet tench en conserva
y he dit que «no» á n' en Manzano
aquell vell *americano*,
y á un tinent de la reserva...

—*Antes el sol su carrera*
mudará, qu' el meu intent.
Te quise por hechicera
y primér que torn arrera
ha de hundirse... el firmament.

El teléfono he posat
per tenir ditxa completa
d' escolta y' se escoltat.
Al Amor han ajudat
n' Edisson... y en Zavaleta.

Benehida l' invenció
que á nuestros planes ayuda
duguent á l' ultim recó
los ecos d' una passió
profunda, constante y ruda.

Jó sent el suspir qu' etzalas,
jó conech si els ulls acalas
de *rubor* ó sentiment...
Enviem *un beso, en alas*
de l' eléctrica corrent.

Y per no cansá la llengo,
desde ahora te prevengo
que post incomunicar.
—Oh fill meu, jó no *t' antengo*
si no mudas de parlar.

(Les telefonistes qu' han sentit la conversa, tócan la campanilla á n' en Llampayes).

—Li tocavem per dirlí
si los podem desuní,
perque s' ha olvidat del tóch.
¿Que mos contesta?
—Que sí.
—Ydó... no siga aubercóch.

FULANO DE TAL

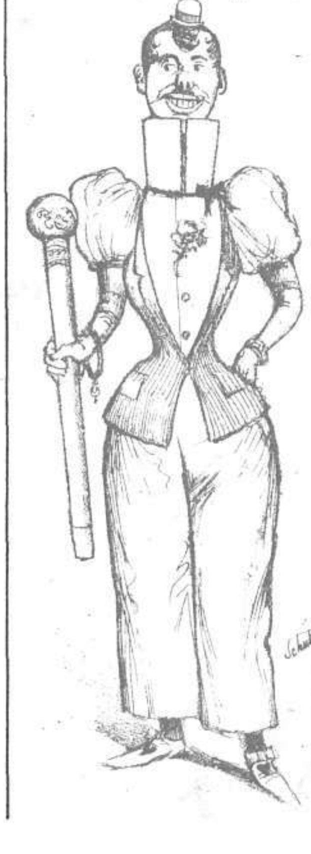


Sin temor de proceder con lijereza podemos asegurar que hoy por hoy, las tendencias de la moda en materia de trajes masculinos, tienden á acercar éstos al modelo femenino, mas delicado, mas hermoso, y mas *chic* ó *pschut*, dos palabras, que, bien consideradas, leídas y meditadas, no quieren decir absolutamente nada; mejor dicho: si es por querer, quieren decir algo, pero no lo consiguen.

Pues si, jovenes *Lyons*; si quereis acercaros al *summum*, al modelo ideal de la elegancia, debeis tomar por modelo el cuerpo de la mujer, perfecto y airoso.

Para este objeto, uno de los sastres montevideanos, teniendo en cuenta la aficion que en nuestra juventud se revela por el traje semejante al de la mujer, ha inventado el figurin que, gracias á su galantería, presentamos hoy á Vdes.

Los pantalones deben ser muy anchos, de zaraza, percal, ó mejor aun, tul, para el verano; es bueno elejir los que tengan un bonito dibujo, por ejemplo: cruces, que tienen la propiedad de ahuyentar al demonio ó al sastre. En caso de querer variar, deben buscarse dibujos que recuerden cosas frescas, como abanicos, trozos de hielo, témpanos etc. Cuando no se presente naturalmente, bueno es abultar un poquito la parte posterior, para dar buena caída al *Jacket*, que debe ser en la parte delantera de la forma que el modelo muestra.



El color mas elegante para éste, es el *verde mar*, que es muy apropiado para la estacion de baños, pero en todo caso el *color aire*, le suple bien.

La cintura debe presentarse muy delgada para que los desocupados puedan entretenerse en meditar la manera cómo hacen Vds llegar el alimento al estómago. El chaleco queda desterrado; es una prenda demasiado varonil.

Ni el pantalon ni el jacket han de llevar bolsillos, al menos en esta época, pues se deben desechar las

cosas inútiles. El género apropiado para el último es de clarin, teniendo cuidado de que no se trasluzca el seno porque..., Dios mio! ¡Que vergüenza!.,.

En vez de los tradicionales botones traseros, debe llevar broches destinados á prender allí la cola, cuando el caso requiera su adicion.

La flor en el pecho no debe faltar jamás El lazo de la corbata anudado á un costado, es de última moda. En cuanto al peinado debe dividirse en tres cortinas al frente; dos mas largas y una pequeña, sujetas por un cabello que debe simular el cordon. Es preciso evitar que las vueltas de las cortinas se prolonguen mucho, pues como terminan en punta, adornarian la frente de una manera que se presta á equivocas observaciones. Dos hermosos bucles deben cubrir las orejas, cosa conveniente á los muchos que entre Vdes. las tienen de grandes proporciones.

Un rizo largo y jugueton, acariciando perezosamente la nuca, es de un buen gusto adorable.

Debe exijirse al modisto que haga abuchadas las mangas.

Respecto al sombrero, debe adornarse con plumas que formen con sus colores el arco iris.

En cuanto á trajes de baños, para no echar á perder el cútis, y cubrir á profanos ojos las desnudeces, debe preferirse el completo de impermeable.

Sin mas noticias nuevas que adelantar, saluda á ustedes deseándoles larga belleza

CALIBAN



Ningun partido de los muchos que en el *Jai-Alai Uruguayo* se han jugado, fué tan interesante como el del Domingo pasado. El espacioso local se hallaba literalmente vacío, contándose entre tan inmensa concurrencia todo lo más selecto de Montevideo, reconocido por su aficion á las pelotas. El partido era á un millon de tantos y dió principio á las doce de la noche

Jugaban Oxilia, Formentini, Masi y Aguilar y Leal, contra la niña Bemporat, Mazucchi, Rius y Logheder, Contaba los tantos Nicastro.

Tocó el *saque* á Formentini, el cual, despues de contar: *uno, dos, tres*, sacó con bríos.. . un ojo al espectador más próximo, que fué restado por Rius, en *dó* menor.

Decidió Logheder el tanto á favor de los instrumentistas con un magnífico *taponazo* en *sí* natural.

Siguieron ganando terreno éstos, gracias á la poderosa enerjía de Rius, hasta llegar á contar Nicastro tres mil por nada. Pero debido á la niña Bemporat que tiene una ejecucion maravillosa, consiguieron igualar á tres mil y uno.

Más reñidos fueron los tantos siguientes. Primeramente se trabaron en riña Formentini y Logheder por cuestion de faldas, pero pudo arreglarse el incidente sin que llegaran á las manos, ó á los piés, y continuó el partido, con notable desventaja para los dirijidos por Oxilia á causa de hallarse éste muy resfriado. A los nueve mil tantos debido al frio de que se quejaban los jugadores tuvo que suspenderse momentáneamente el juego, mientras paladeaban sabrosos helados á la napolitana, los favoritos de Oxilia. Vueltos á la cancha, se suspendió definitivamente cuando Nicastro contaba los doce mil, porque segun el arreglo, debia jugarse el partido á mano limpia, y á causa del roce de la pelota, la tenian todos los jugadores muy súcia.

—

En los salones de *La Lira*, tuvo lugar ayer el concierto anunciado.

Inauguró el acto la orquesta, formada por el Zurdo, Carrica, Jauregui, el Tuerto, Echabe y Ugalde, ejecutando la magnífica sinfonía de *tambur* compuesta por el maestro Ferroni.

El segundo *tanto* del programa fué ganado por el Tuerto, que cantó con sin igual vigor una romanza para barítono, concluyéndola con un magnífico *do* de rebote. La concurrencia en el colmo del entusiasmo decidió regalar al Tuerto un ojo postizo.

El Zurdo, ejecutó el *Tercer Gran concierto* de Beethoven con toda la perfeccion que le permiten sus facultades. La mano izquierda sobre todo, arrancó al piano *saques* sublimes.

Jauregui tocó la sinfonía de «Der Freischütz» con ejemplar maestría, obteniendo efectos de *shale* desconocidos, y sobre todo un *mí* de dos paredes, *tambur* y rebote, único en los anales de la música.

La concurrencia salió sumamente aburrida, deseando que se repitan amenudo tan agradables fiestas.

NESO

EPIGRAMA

A un panal de rica miel
dos mil moscas acudieron
que por golosas murieron
presas de patas en él.
Asi, si bien se examina
los humanos corazones,
perecen en las prisiones
del vicio que los domina.

FIACRO IRAYZOZ

SPORT

Gran concurrencia acudió el Viérnes á la Plaza de Toros, deseosa de presenciar el magnífico torneo hípico anunciado por el *Jockey.Club*

La fiesta dió principio á las 5.30 p. m. con el Premio «Clausura». Salieron á la arena *Tartarin, Política, Machiavelo, Góndola, Alba, Oro Sellado* y *Ecarté*.

Política llevóse la palma, pues antes de que sus adversarios se hubiesen movido, llegaba á la meta. *Ecarté* es esperada á mas tardar, mañana de tarde.

En el premio «Los Jockeis» obtuvo la victoria *Tunante* que cometió la tunantada de ganar al invencible *Rigoletto*, el cual, viendo que no era posible hacer salir del paso á *Colibrí*, tomó la determinacion de correr la carrera á pié, llegando segundo. El sport dió (á los que antes le habian *dado*) $ 965.01

Alba, aunque no era su hora, consiguió llevarse el premio del *idem* «Rowing Club», á despecho de *Jenerala* que trataba de arrebatárselo arbitrariamente. Ya saben Vds que ahora los militares y jefes de batallon están terribles; y sino, que lo diga Maymi.

Tembetare, se quedó inmóvil á la señal de partida. Según declaraciones del corredor sucedió tal cosa por haberse dormido el caballo, que acostumbra á echar una siesta todos los dias á esa hora, y como la noche anterior fué *buena* y la noche buena no es noche de dormir, encontróse muy fatigado el animal al siguiente dia.

En el premio «Cricket Club» venció *Vengador*. Su victoria fué debida á que pelearon entre sí *Solitario* y *Aventurero*. Al trabarse en pelea adelantó aquel, mientras los otros se sacudian concienzudas coces, hasta que para evitar un lance de honor, convinieron en proseguir la carrera; pero... era tarde! El Jockey de *Vengador* fumaba tranquilamente un cigarro, reclinado en el poste del triunfo.

Política ganó en el Premio «English Club» Y apropósito: casi todos los premios llevaban el nombre de algun *Club*, pero se olvidoron del mejor: el «Veloz Club».

Górdon llegó último. Segun dicen, este caballo dijo á su propietario que habia perdido por causas íntimas; parece que amores contrariados le decidieron á tal resolucion.

En la última carrera que se corrió á las 2 30 p. m obtuvo el premio *Oro sellado* con gran ventaja. El *jockey* tuvo tiempo, en mitad del camino, de cobrar una cuenta á cierto acreedor que divisó entre la concurrencia

El sport dió $ 0.02.

MADAME POLISSON



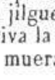
El viérnes, por instigaciones de don Julio Herrera y Obes estuvo á punto de estallar una revolucion, con el plan de derrocar al Gobierno constituido

Fué sofocada á tiempo gracias á los esfuerzos de don Duvimioso Terra ayudado del cuerpo de bomberos.

Segun se cuenta, al ser aprehendido, dijo el jefe del movimiento con entonacion heróica:

—Me han vencido. ¡Oh rabia! ¡Oh furor! Enemigo: suicídeme Vd. con sus propias manos!





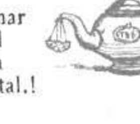
La perdiz canta en el monte
el jilguero en la enramada
¡viva la cinta celeste
y muera la colorada! (1)

Encontróse ayer tendido en la vía pública un individuo en completo estado de embriaguez.

Visto por el médico de policía, éste constató con toda seguridad, que la borrachera le había sobrevenido por tomar mucho vino.

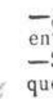


En el medio de la mar
suspiraba un cardenal
y en el suspiro decia
¡viva la Banda Oriental.!



El lunes intentó poner fin á sus dias y noches, un sujeto de edad de 75 años, sirviéndose para el caso de una disolucion de fósforos en limonada purgante.

Se supone que han provocado tan desesperada resolucion desengaños amorosos.



—¿Qué es aquello que relumbra
entre el cerro y la muralla?
—Son los bravos colorados
que ganaron la batalla!

CORRESPONDENCIA PARTICULAR

Ramon de Campoamor—El «Zig-Zag» no está malo; ya ve usted que lo publicamos; pero los versos... muchos ripios, amigo, muchos ripios.

Menendez-Pelayo—Se conoce que usted no sabe *jota* de literatura. Tómese el trabajo de leer á Coll y Vehi y aprendera lo mucho que ignora

Emilio Castelar—¡Hombre! parece mentira .. ¿Bailar con x? ¿Dónde lo ha visto usted? Antes de escribir es necesario que aprenda bien de memoria las reglas de ortografía.

Echegaray—¡Ay! ¡ay! ¡ay! què mal escribe este señor de Echegaray!...

Juan Perez Zúñiga—Mal medidos: mal rimados; mal acentuados; mal puntuados; mal escritos ... y en fin, mal hechos en una palabra. Procure hacer lo mismo que recomendamos á Menendez Pelayo; léase cinco veces seguidas á Coll y Vehi para aprender á hacer versos.

Luis Taboada—Su articulito
señor Taboada
No vale un pito,
Ni eso... nada!

Leopoldo Alas (Clarin)—¡Canastos! meterse Vd. á criticar á Arreguine? Pues es necesario tener audacia....

Y además no publicamos críticas

Haga cualquier otra cosita y cuídese del estilo que es muy pesado y empalagoso.

Emilio Zola—El primer articulito pasa, pero el segundo.,... mucho idealismo y. . despues nada.

Y basta por hoy señores
que se me acaba el lugar
y no puedo costestar
á más colaboradores.

(1) O vice-versa. A gusto del lector.

LA RAZON

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO Y LITOGRÁFICO

CALLE CERRO, Nº. 57

En este acreditado Establecimiento se ejecutan con rapidez y esmero todo género de trabajos de Tipografía y Litografía, como ser: Facturas, Tarjetas, Rótulos, Circulares, Acciones, Billetes de Banco, Letras de Cambio, Cheques, Conformes, Memorandums, Planos, Diplomas, Músicas, etc., etc.

Especialidad en Trabajos de Cromo

Periódicos, Folletos, Impresiones de lujo, Fabricación de Libros en Blanco, Encuadernaciones de todas clases, Trabajos para el Comercio y Administraciones Públicas.

LA GIRALDA

18 DE JULIO, 7

Por mas que lo crean guasa se tiene como muy cierto, que los vinos de esta casa hacen revivir á un muerto.

VERDADEROS GUANTES INCOMPARABLES

PERRIN FRÈRES

PARIS 1889 — OR · TRADE MARK · MELBOURNE — OR

ESTA CASA RECIBE TODOS LOS MESES UN *surtido completo*

CALIDAD EXTRA Y ALTA NOVEDAD

Casa especial EN ROPA BLANCA *para* HOMBRE

AGENTE EN MONTEVIDEO:

PELUQUERÍA DEL SIGLO XIX

199—25 de Mayo—199

Y EN LA SUCURSAL

PELUQUERIA DE LÓNDRES

43—18 DE JULIO—43

LA GIRALDA

18 DE JULIO, 7

Café y Chocolatería

En chocolate y café, le apuesto, caro lector, á que no hay casa mejor. ¡A que no me apuesta usté!

TUPI-NAMBÁ

Buenos Aires frente á Solís

Nunca dijerir podrá
con facilidad usté,
sino toma del café
que sirve el Tupí-Nambá.

DEMARCHI Y PARODI

DROGUERIA Y FARMACIA

POR MAYOR

CALLE DEL CERRITO

267, 269 y 271

CASA DE REMATES Y COMISIONES

DE

Eduardo Goret y Ca.

RINCON 95

Rematan de hábil manera
compran y venden terrenos
y buscan plata á cualquiera.
Vaya á esta casa el que quiera
realizar negocios buenos.

CIGARRILLOS CARAS Y CARETAS

ELABORADOS POR

Francisco Orejuela y Cª

ZABALA, 95

Cigarro que mas asombre
por su bondad, nunca vimos.
(No crean que lo decimos
porque lleva nuestro nombre.)

HOTEL UNIVERSAL

DE

JUAN ERASUN

Calle Ituzaingó esq. Piedras

Servidumbre ultra-especial,
piezas extra-superiores,
y mesa archi-patriarcal;
todo esto tiene, señores,
el *Hotel Universal*.

LA POPULAR ORIENTAL

20 ORIENTALES

Domingo Tusé y Cª

Progresa todos los días
por sus buenos cigarrillos
y por las fotografías
que dá con los atadillos.

